

とまめ
の
増
新 展 開



MCデジタル①巻が
9月28日から
コミックシーモアで
配信開始!

紙版も10月24日に
発売予定♡

任性公子哥

男裝執事的

心跳攻防戰♡

你是我的执事吧?

箱入り 執事姫と

HAKOIRI OJI TO
SHITSUJI HIME

MCデジタル「マネ男子、ノーマークです!」全③巻 大好評配信中です!

桜山 結

第9話
我不會
放手

圖源:KK

翻譯:zyukii 校對:一書一眠字:菱歌

監製:次次

1&2話がリマコミで
無料で読める!





『你哪兒
也別去嘛』

箱入り王子と執事姫

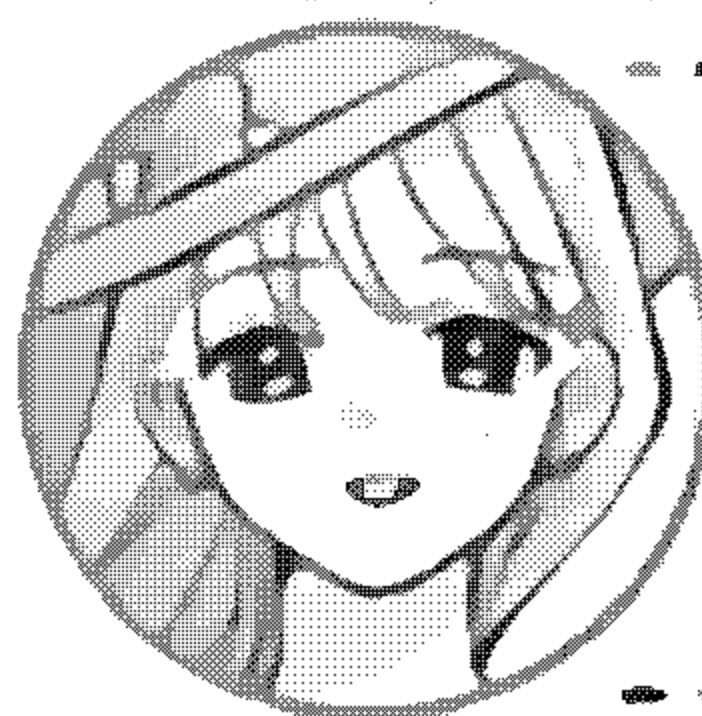
HARUHI
OJI TO
SHITSUJI
DIME

STORY &
CHARACTER

◆金持ちお坊っちゃん・悠真は、いつも小うるさい執事・早乙女に怒られてばかり。いつか早乙女に、日頃の仕返しをしてやろうと目論みけれど、なんだか最近、早乙女のことを可愛く見えることがあり、戸惑い中♥

◆それもそのはず、実は早乙女の正体は、普通の女子高生！母親が経営する執事派遣会社が人手不足のため、仕方なく正体を隠して、執事のアルバイトをしていた…！最初は、悠真のぐうたらぶりに呆れていたけれど、悠真とくだらない言い合いをしている時間が、いつの間にか大切に。

◆悠真に正体がバレそうになった早乙女は、辞職するか悩むけれど、悠真から「どこにも行くなよ」と突然、抱きしめられて…！?



一条 麗華
部長の許嫁候補
のお嬢様。実は
天音に片思い中。



天音
麗華の執事。デ
リカシーがない
ために女装する。

悠真
わがままでだらしない金持ち
お坊っちゃん。最近、早乙女
のことが気になる様子…?

早乙女 薫
悠真の生活態度を正すために
雇われたクールな執事。
実は女子高生♥



請先
放開我
一下



那個
那個



我們
我們
好好說……

3



拉過

恩

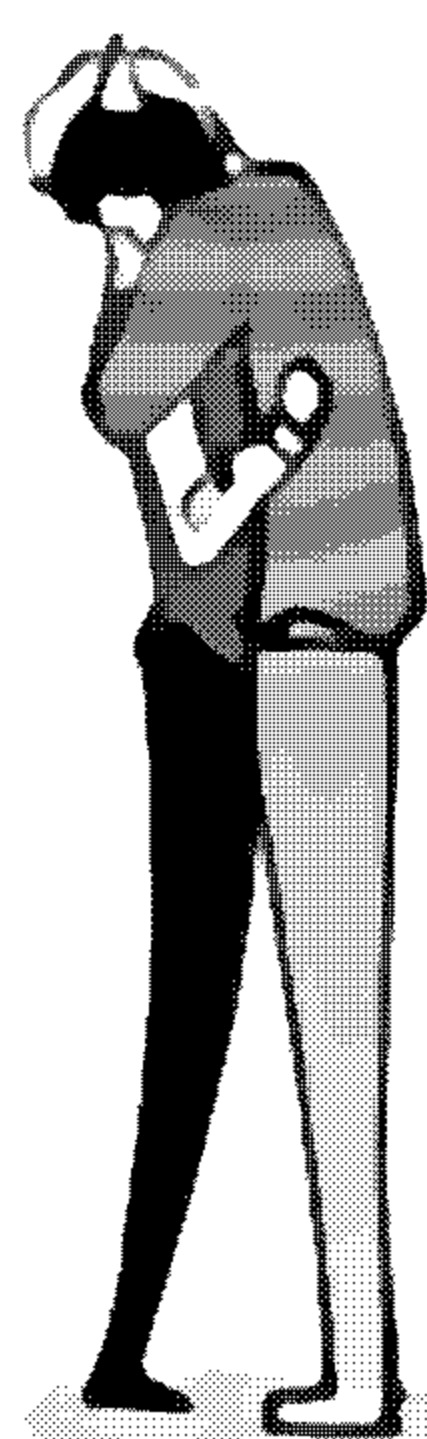
離境漢化

恩是……

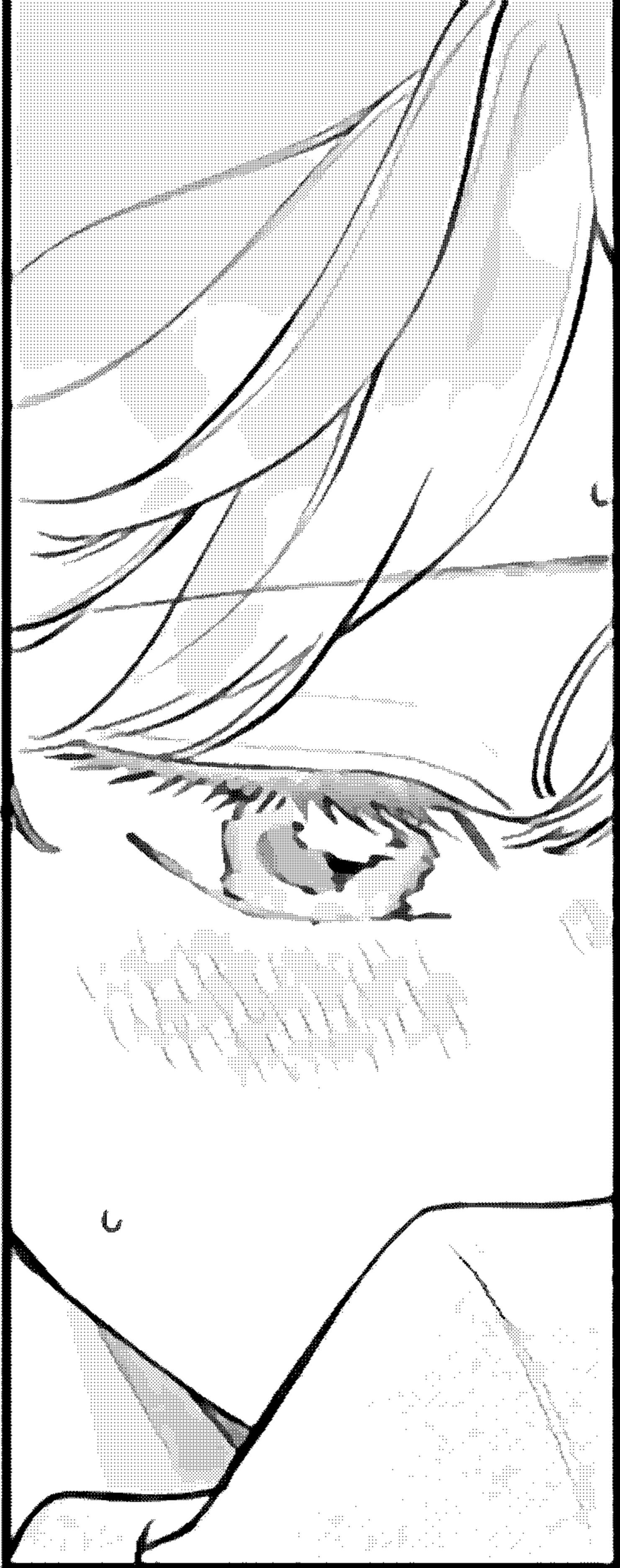
恩是什麼意思!?

根本

就不放開嘛!!



呃……



如果就這樣
不再當
悠真少爺的執事

至少
在最後我想
向他道歉
欺騙了他我是男生

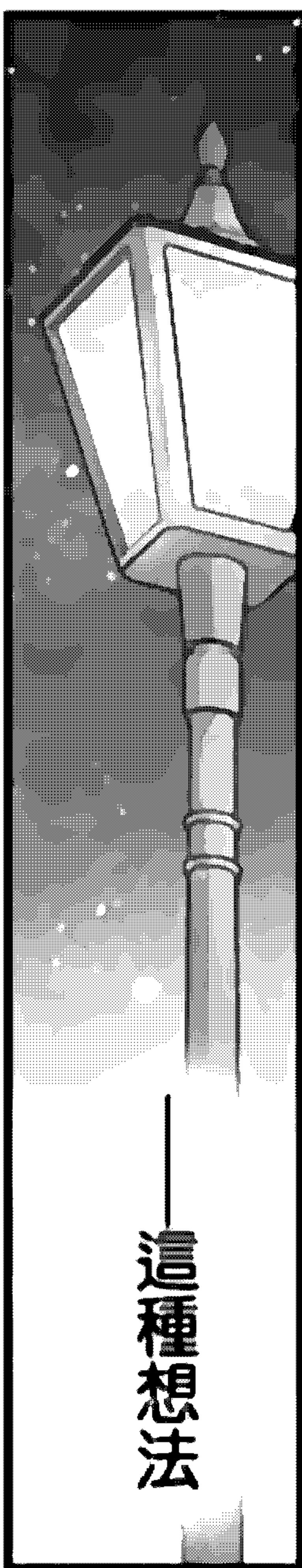
但是——



說不定悠真少爺
也想和我
待在一起呢……？



——這種想法



我真是
要得意忘形了

——橘同學……？



欸...欸??
咋回事?



!?



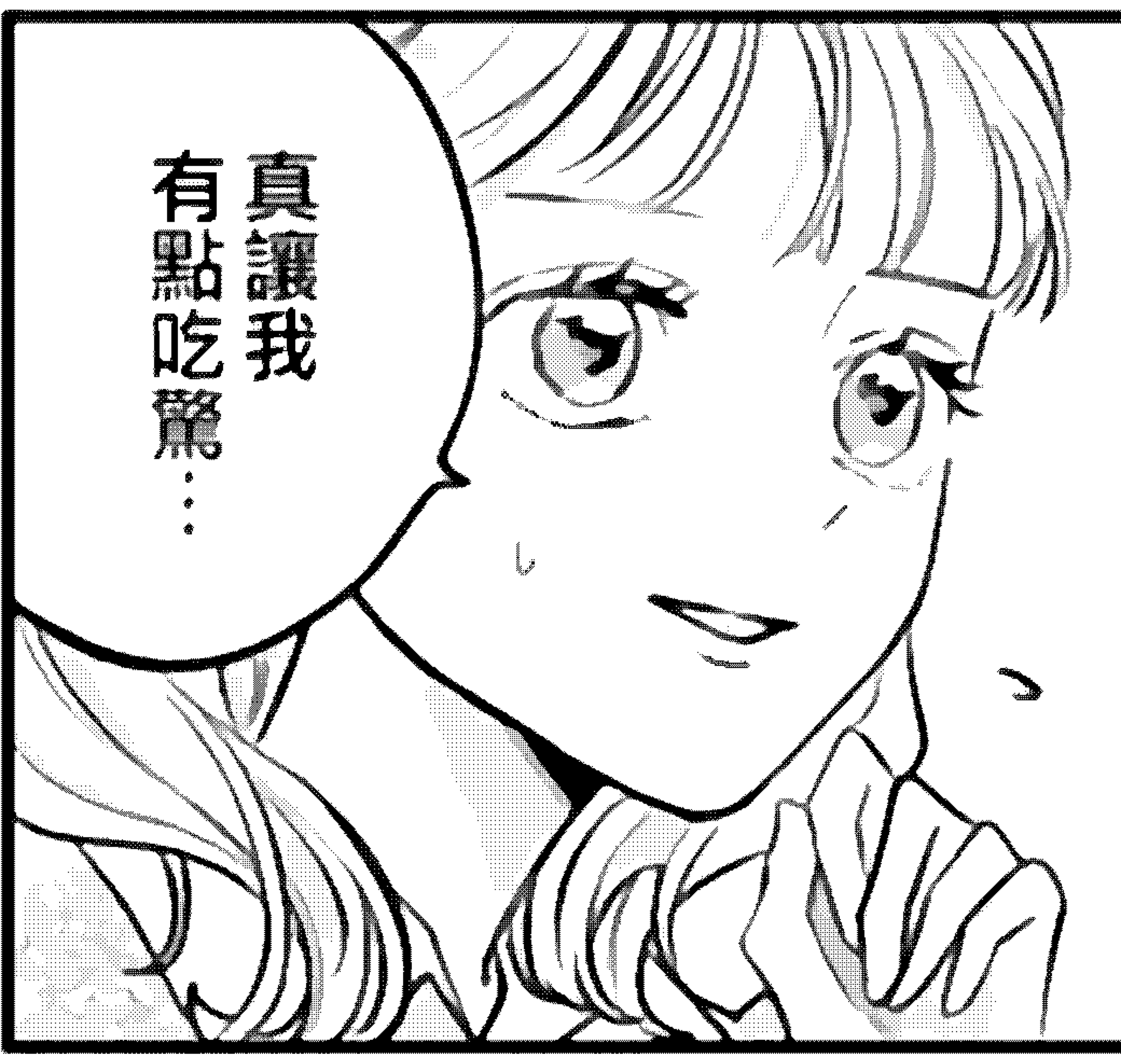
沒想到
你和這個男人...
竟然是
那種關係?

喂...喂山口
別說了
那是個人自由吧



朋友?

橘...橘同學啊



真讓我
有點吃驚...



跟悠真少爺
穿著一樣的制服...



你明擺著
想釣金龜婿吧
真是沒眼看：
是吧？悠真

哈！？
你別
裝好人了



是你
說的吧

『和橘悠真
搞好關係的話
就會有好處』

離境漢化



噁噁噁的
吵死了啊

我沒有義務告訴你們
我們之間是什麼關係

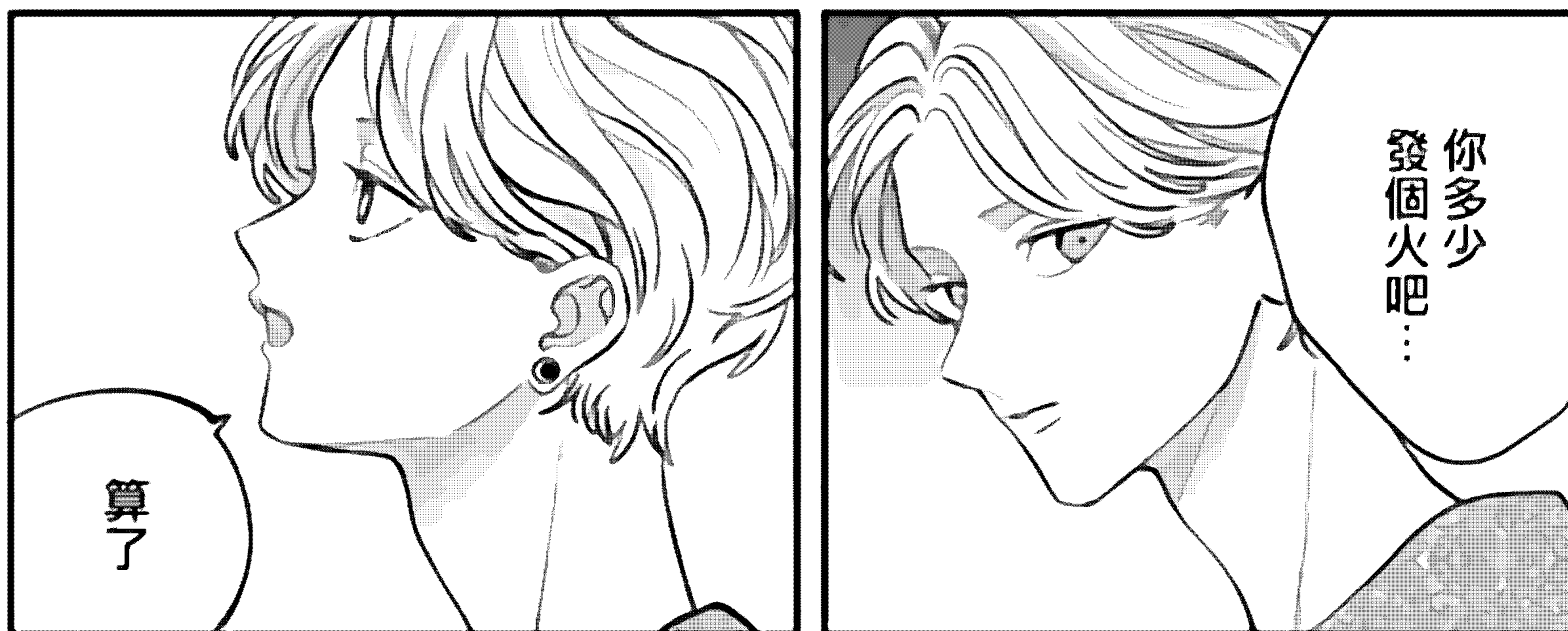
拉過

話說

難得
氛圍很好
別來礙事啊

離境漢化

！



那種只不過
就像交富人稅一樣

但畢竟我所得到的
比那多得多呢

不用靠一點努力
生來就名利雙收

不用做什麼
人們自己就會靠上來

也不知道
我前世積了
什麼德呢

離境

2005-2023

所以
那種話
無所謂

就算悠真少爺
覺得沒關係

我也不
那麼認為

無論得到了
多少的恩惠

只要內心
沒有得到滿足

那就不能說是
富有不是嗎？

——算了

這只是平民的
一己之見……

嗯——哼

真熱切啊～

你這是在
為我而生氣嗎？

離境漢化

哈哈!?

請不要
戲弄我!!

我是
認真的——

這之後
你有時間嗎？

我還有話
想跟你說

汪!!

這傢伙
也很寂寞的喲

你不在之後

小狗狗……
好久不見呢
你長大了一點嗎?

汪!!

悠真少爺「也」?

好開心

沒想到還能
有一天來拜訪
悠真少爺的家——

…那個

話說我想
告訴你——

!?

亂糟糟

哇哈哈……

為……

為什麼才過了
一個星期
就變成這樣子!!

這一個
星期

我確實
有擔心過

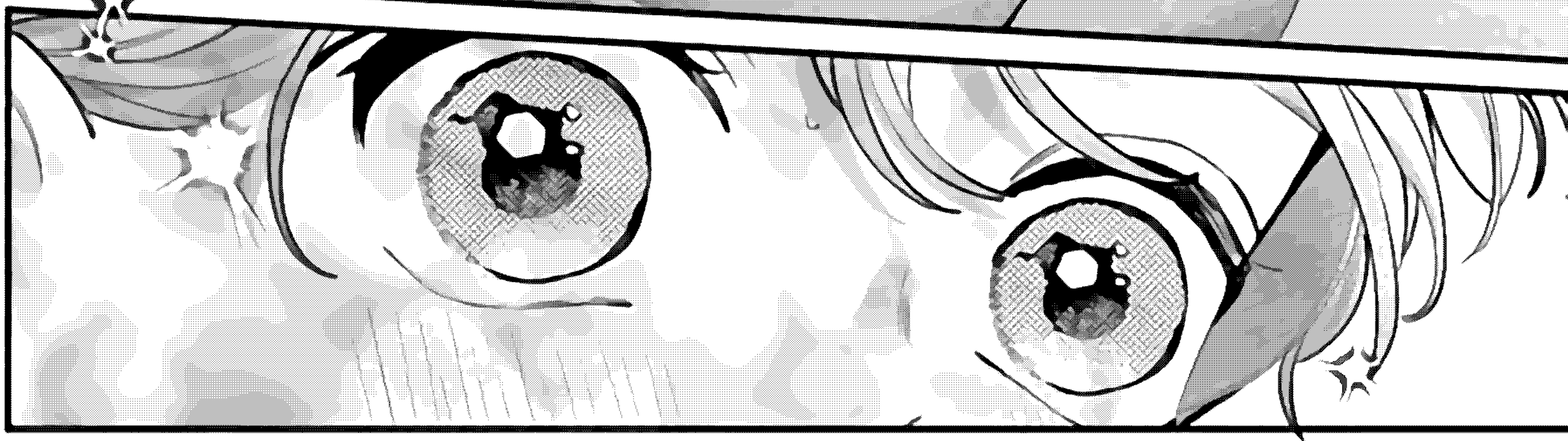
但沒想到
能亂成這樣

您還傻愣著
幹什麼!?

快點
整理啊!!

真是的
真丟人

都已經
是高中生了——



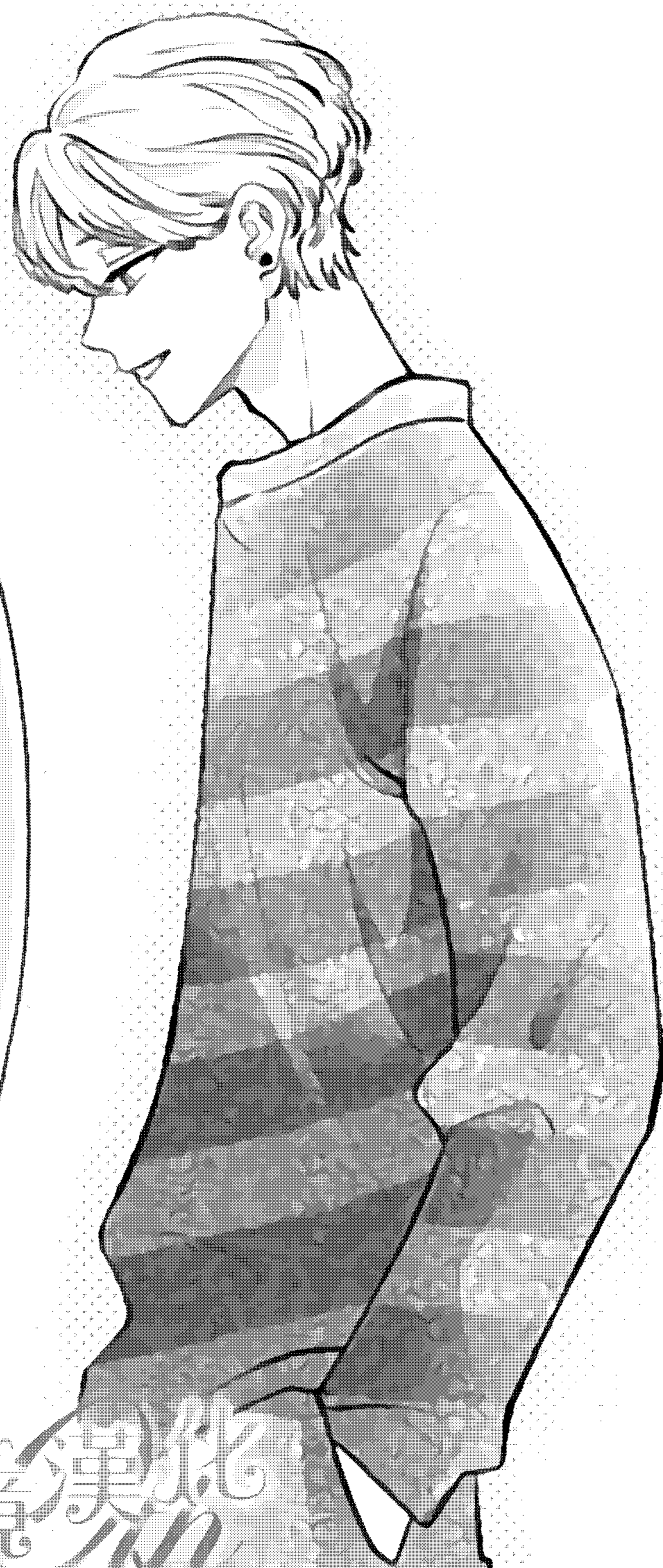
笑

笑什麼呢：
你從剛才開始
就很奇怪啊——

——不
我只是覺得
這樣真好



好像和你在一起
我就會很自在



離境漢化
2004-2013



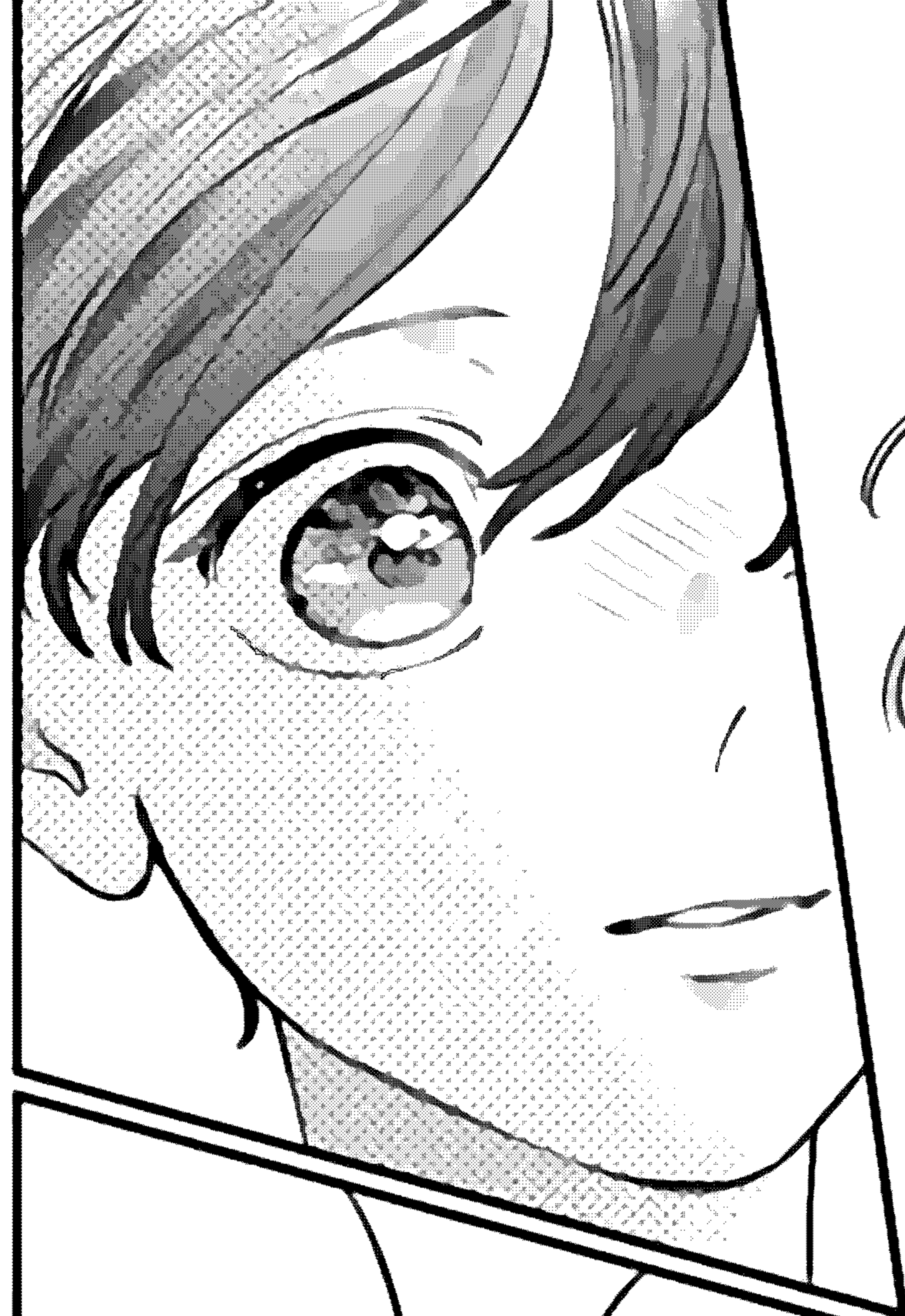
但是
你不必
勉強坦白



『你如果要這樣隱瞞的話
我就把你辭退了喔』

現在想來
那時候也

正是因為我十分信任你
才會特別氣你瞞著我吧



：我並不配
接受您的這番話

：所以
首先得
打掃一下



糟糕
沒有
說服力...



我會成長為
值得你信任的人

總有一天
你會主動
找我聊的



但是

您若允許

今後也請讓我
待在您的身邊
悠真少爺

對我來說

與悠真少爺
共度的時光
是特別的

如果對
悠真少爺而言
亦是如此的話

我會覺得
沒有比這

更幸福的事了

欸

太好了呢

又成了
橘悠真的執事

是的

多虧了
麗華小姐你們

沒事
我們只是做了
回聽眾而已

母親那邊
我也說好了

『——算了
沒辦法呢』

『既然
悠真少爺說了
非你不可』



被再三叮囑了
如果想繼續黨執事
就絕對不能
暴露我是女生



嗯——哼

離境漢化
2005-2023

那~
你以後就
辛苦了呢

欸？

因為這樣
不難受嗎？



在喜歡的對象
面前不能
暴露女性身份



算了
愛情就是越困難
就越有激情呢~

嗯？咦……
聽得到嗎？

愛情？

什麼時候更新？

圖源發售後並完成漢化後更新。

什麼時候完成？

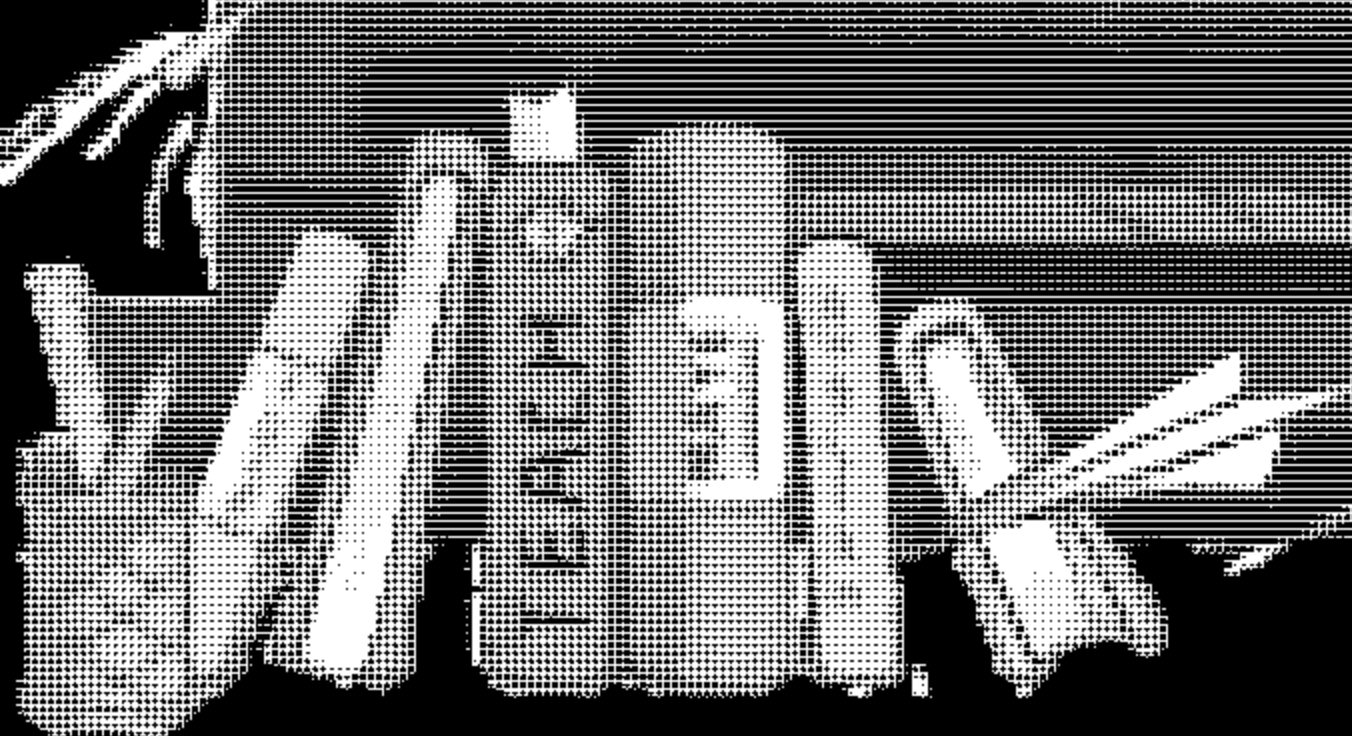
做好的時候。

什麼時候做好？

負責的組員有空的時候。

什麼時候有空？

不用做牛馬的時候。



!! 招募中 !!

翻译 > N2 嵌字 0 基础可调教

关注新浪微博: 离境论坛

微信公众号: 离境小公举 公众号 ID: ljmanga

!! 长期无偿招募汉化人员 !!

可直接加个人 Q: 624770937

!! 离境汉化 !!

